

Türkçe ve Yabancı Kelimelerin Ayrılması

- 1) Türkçede uzun sesli/ünlü yoktur. Osmanlı Türkçesinde geçen ve içerisinde uzun ünlü bulunan kelimeler Arapça ya da Farsçadır. (كتاب: kitāb; آفتاب: āftāb)
- 2) Türkçede ince /a/ seslisi yoktur.
- 3) /ı/ seslisi Türkçeye özgüdür. Arapça, Farsça ve Batı dillerinin çoğunda /ı/ sesi yoktur.
- 4) Türkçede ince /l/ yoktur. Sadece yabancı kökenli kelimelerde bulunur.

- 5) Türkçede /ء hemze/ ve /ع ayın/ harflerinin gösterdiği gırtlak sessizleriyle ح, ث, خ, ذ, ص (Türkçede ilk hecedeki kalın ünlüyle kullanımını dışında), ط, ض (Türkçede ilk hecedeki kalın ünlüyle kullanımını dışında), ظ harflerinin karşıladığı sesler bulunmaz. Arapça kelimelerdeki gırtlak sessizleri Türkçede ya düşer ya da kendinden önceki sesliyi uzatır.
- 6) Türkçede /f/, /h/, /v/, /j/ sesleri yoktur. /f/ yalnızca yansıma ve ünlemlerde görülür. /h/ sesi Türkçede /k/ sesinden gelir. Türkçedeki /v/ler ise /b/den ya da /g/den gelişmiştir.
- 7) (c, l, b, m, n, z) sessizleri Türkçede kelime başında bulunmaz. Nine ile ne'den türetilen nasıl, ne kadar, niçin, nereye gibi kelimeler istisnadır.
- 8) Türkçede kelime sonlarında (b, c, d, g) sessizleri bulunmaz. Yabancı kökenli kelimeler Türkçeleştiğinde bu ünsüzler (p, ç, t, k) ünsüzlerine dönüşürler.

9) Türkçede bulunmayan sessiz grupları:

-Türkçede birbirinin aynı iki sessiz yan yana bulunmaz. Anne, belle, belli, elli istisnadır.

-Türkçede hece başında iki sessiz yan yana bulunmaz. Arapça ve Farsçada da durum aynıdır. Bu tarz kelimeler Batı kökenlidir: program, gramofon, spor, blöf, stat, grup...

-Türkçede hece sonunda -lk, -lp, -lt, -nç, -nk, -nt, -rç, -rk, -rp, -rs, -rt, -st sessiz grupları dışında ünsüz çifti bulunmaz. Bu gruplar dışındaki bütün sessiz grupları yabancıdır.

Türkçede ط ve ص harflerinin karşılığı bulunmamakla beraber kendilerinden önce veya sonra kalın ses bulunan /t/ ve /s/ ط ve ص ile gösterilir.